

## Il n'y a plus d'après あとには何もない -1

Maintenant que tu vis

マ～テノ～ク テュ ヴィ

A l'autre bout d'Paris

アロートゥる ブウ ドゥ パリ

Quand tu veux changer d'âge

コ～ テュ ヴウ ショ～ジエ ダー ジュ

Tu t'offres un long voyage

テュ トフら～ コ～ ヴウヤージュ

Tu viens me dire bonjour

テュ ヴィア～ ム ディーる ボ～ジユウーる

Au coin d'la rue du Four

オクワ～ ドウラ リュ テュ フウーる

Tu viens me visiter

テュ ヴィア～ ム ヴィスイテ

A Saint-Germain-des-Prés

ア サ～ ジエるマ～ デブレ

Tu me dis "Comme tout change ! "

テュム ディ「コム トウ ショ～ジュ！」

Les rues te semblent étranges

レ リュ トウ ソ～ブル エトゥる～ジュ

Même les cafés-crème

メーム レ カフェ クレーム

N'ont plus le goût qu'tu aimes

ノ～ プリュル グウ クテュ エーム

C'est que tu es un autre

セク テュ エ ザ～ノートゥる

C'est que je suis une autre

セク ジュ スイ ズノートゥる

Nous sommes étrangers

ヌウ ソム ゼトゥる～ジエ

A Saint-Germain-des-Prés

ア サ～ ジエるマ～ デブレ

## [Refrain]

Il n'y a plus d'après

イル ニア プリュ ダブレ

A Saint-Germain-des-Prés

ア サ～ ジエるマ～ デブレ

Plus d'après-demain

プリュ ダブレ ドゥマ～

Plus d'après-midi

プリュ ダブレ ミディ

Il n'y a qu'aujourd'hui

イル ニア コジュるデュイ

Quand je te reverrai

コ～ ジュ トウ れヴェレ

A Saint-Germain-des-Prés

ア サ～ ジエるマ～ デブレ

Ce n'sera plus toi

スヌ スら プリュ トゥウ

Ce n'sera plus moi

スヌ スら プリュ ムウ

Il n'y a plus d'autrefois

イル ニア プリュ ドートゥるフウ

## [Refrain]

Il n'y a plus d'après

イル ニア プリュ ダブレ

A Saint-Germain-des-Prés

ア サ～ ジエるマ～ デブレ

Plus d'après-demain

プリュ ダブレ ドゥマ～

Plus d'après-midi

プリュ ダブレ ミディ

Il n'y a qu'aujourd'hui

イル ニア コジュるデュイ

Quand je te reverrai

コ～ ジュ トウ れヴェレ

A Saint-Germain-des-Prés

ア サ～ ジエるマ～ デブレ

Ce n'sera plus toi

スヌ スら プリュ トゥウ

Ce n'sera plus moi

スヌ スら プリュ ムウ

Il n'y a plus d'autrefois

イル ニア プリュ ドートゥるフウ

## Il n'y a plus d'après あとには何もない -2

A vivre au jour le jour

ア ヴィーヴ<sup>ル</sup> ジュー<sup>ル</sup> ル ジュー<sup>ル</sup>

Le moindre des amours

ル ムワンドウ<sup>ル</sup> デザム<sup>ウ</sup>

Prenait dans ces ruelles

プ<sup>ル</sup>ネド<sup>〜</sup>セリュ<sup>エル</sup>

Des allures éternelles

デザリュ<sup>ウ</sup> エテ<sup>ル</sup>ネル

Mais à la nuit la nuit

メザ<sup>ラ</sup> ニユイラニユイ

C'était bientôt fini

セテビア<sup>〜ト</sup>フィニ

Voici l'éternité

ヴワスイレテ<sup>ル</sup>ニテ

De Saint-Germain-des-Prés

ドウサ<sup>〜</sup>ジエ<sup>ル</sup>マ<sup>〜</sup>デプ<sup>レ</sup>

### [Refrain]

Il n'y a plus d'après

イルニアプリユダ<sup>ブ</sup>レ

A Saint-Germain-des-Prés

アサ<sup>〜</sup>ジエ<sup>ル</sup>マ<sup>〜</sup>デプ<sup>レ</sup>

Plus d'après-demain

プリユダ<sup>ブ</sup>レドウマ<sup>〜</sup>

Plus d'après-midi

プリユダ<sup>ブ</sup>レミディ

Il n'y a qu'aujourd'hui

イルニアコジユ<sup>ル</sup>デュイ

Quand je te reverrai

コ<sup>〜</sup>ジュトウ<sup>レ</sup>ヴェ<sup>レ</sup>

A Saint-Germain-des-Prés

アサ<sup>〜</sup>ジエ<sup>ル</sup>マ<sup>〜</sup>デプ<sup>レ</sup>

Ce n'sera plus toi

スヌス<sup>ラ</sup>プリユトウ

Ce n'sera plus moi

スヌス<sup>ラ</sup>プリユム

Il n'y a plus d'autrefois

イルニアプリユド<sup>ト</sup>ウ<sup>ル</sup>フ

## Il n'y a plus d'après

Maintenant que tu vis  
A l'autre bout d'Paris  
Quand tu veux changer d'âge  
Tu t'offres un long voyage

Tu viens me dire bonjour  
Au coin d'la rue du Four  
Tu viens me visiter  
A Saint-Germain-des-Prés

### [Refrain]

Il n'y a plus d'après  
A Saint-Germain-des-Prés  
Plus d'après-demain  
Plus d'après-midi  
Il n'y a qu'aujourd'hui

Quand je te reverrai  
A Saint-Germain-des-Prés  
Ce n'sera plus toi  
Ce n'sera plus moi  
Il n'y a plus d'autrefois

Tu me dis "Comme tout change ! "  
Les rues te semblent étranges  
Même les cafés-crème  
N'ont plus le goût qu'tu aimes

C'est que tu es un autre  
C'est que je suis une autre  
Nous sommes étrangers  
A Saint-Germain-des-Prés

### [Refrain]

Il n'y a plus d'après  
A Saint-Germain-des-Prés  
Plus d'après-demain  
Plus d'après-midi  
Il n'y a qu'aujourd'hui

Quand je te reverrai  
A Saint-Germain-des-Prés  
Ce n'sera plus toi  
Ce n'sera plus moi  
Il n'y a plus d'autrefois

A vivre au jour le jour  
Le moindre des amours  
Prenait dans ces ruelles  
Des allures éternelles

Mais à la nuit la nuit  
C'était bientôt fini  
Voici l'éternité  
De Saint-Germain-des-Prés

### [Refrain]

Il n'y a plus d'après  
A Saint-Germain-des-Prés  
Plus d'après-demain  
Plus d'après-midi  
Il n'y a qu'aujourd'hui

Quand je te reverrai  
A Saint-Germain-des-Prés  
Ce n'sera plus toi  
Ce n'sera plus moi  
Il n'y a plus d'autrefois